

立法會議員利益登記

股份

<u>公司名稱</u>	<u>業務性質</u>
Association of Engineers in Society Boston Ltd	工程界專業人員事務
Capital China Int'l Holdings Ltd	物業控股
Capital China Investment Management Ltd	控股公司
Deanhirst Holdings Ltd (不活動公司)	投資
DLM Forestry Development Ltd	投資
High Win Profits Ltd	林務
The HK Institute for Infrastructure Development Ltd	投資控股
Ho Poon Kow Investment Co Ltd (不活動公司)	專業團體
Ho Wang Consultants Ltd	投資
Ho Wang Group Ltd	提供顧問服務
Ho Wang Shea Environmental Sciences Ltd (不活動公司)	投資控股
Ho Wang Siu Mak Management Ltd	法團
Ho Wang SPB Ltd	管理顧問服務
Mouchel Ho Wang Ltd (不活動公司)	法團
Paulownia Development Ltd	基建顧問服務
Public Key Infrastructure Technologies Ltd (不活動公司)	技術發展
Sheppard Holdings Ltd (不活動公司)	中國項目投資顧問
	控股公司

備註：上述股份由下開簽署人持有。

簽署： _____ (簽署)
何鍾泰

日期： _____ 2004年8月27日

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

(立法會秘書處譯本，只供參考用)

(中華人民共和國香港特別行政區
立法會何鍾泰議員用箋)

本函檔號：L-04082601

香港
立法會大樓
立法會
立法會秘書

經辦人：陳欽茂先生

陳先生：

利益登記

謹附上最新的受薪董事職位一覽(附件1)，以供記錄。請以此取代上一份受薪董事職位一覽。

如有任何疑問，請致電2901-0888與本人聯絡。

何鍾泰

RH/cp

連附件

2004年8月26日

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

議員姓名： _____ 何鍾泰 _____

須予登記的個人利益

董事職位

1. 你有否擔任公共或私營公司的受薪董事職位？

有 / 否 (請刪去不適用者)

若有的話，請列出所有受薪董事職位。

請參閱附件1。

- 註： (a) 「受薪董事職位」包括所有獲得薪金、酬金、津貼或其他實惠的董事職位。
- (b) 「實惠」一詞指(i)議員在一年內從單個來源收受超過其作為立法會議員每年薪酬*5%的利益(*不包括立法會議員所得的一般開支津貼；該項津貼是用以處理議員事務的開支)；或(ii)一次過收受價值超過10,000元的實惠。(此定義同樣適用於第2，4及6類別的「實惠」一詞。)
- (c) 本地及海外公司的受薪董事職位均須予以登記。
- (d) 以法團名義出任董事的受薪董事職位亦須予以登記。不過，關於這類受薪董事職位，只須在立法會每一會期開始時提交最新的資料。
- (e) 若為某公司的受薪董事，則在同一集團的附屬或聯營公司擔任的所有董事職位，無論是否受薪，亦須予以登記。
- (f) 請列出有關公司的名稱，並簡略說明每間公司的業務性質。

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

簽署： _____ (簽署)

日期： _____ 26/8/2004

立法會議員利益登記

受薪董事職位

<u>公司名稱</u>	<u>業務性質</u>	<u>出任董事的日期</u>
1. China Motion Telecom Int'l Ltd	電訊	01/08/01
2. Deson Development Int'l Holdings Ltd	控股公司	94/12/01

簽署： _____ (簽署)
何鍾泰

日期： _____ 26/8/2004

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

立法會議員利益登記

股份

<u>公司名稱</u>	<u>業務性質</u>
Asiatic Investments Ltd	投資及市場服務
Association of Engineers in Society	工程界專業人員事務
Boston Ltd	物業控股
Capital China Int'l Holdings Ltd	控股公司
Capital China Investment Management Ltd	投資
Deanhirst Holdings Ltd (不活動公司)	投資
DLM Forestry Development Ltd	林務
High Win Profits Ltd	投資控股
The HK Institute for Infrastructure Development Ltd	專業團體
Ho Poon Kow Investment Co Ltd (不活動公司)	投資
Ho Wang Consultants Ltd	提供顧問服務
Ho Wang Group Ltd	投資控股
Ho Wang Shea Environmental Sciences Ltd (不活動公司)	法團
Ho Wang Siu Mak Management Ltd	管理顧問服務
Ho Wang SPB Ltd	法團
Mandarin Group Ltd (不活動公司)	汕尾酒店發展
Mouchel Ho Wang Ltd (不活動公司)	基建顧問服務
Paulownia Development Ltd	技術發展
Public Key Infrastructure Technologies Ltd (不活動公司)	中國項目投資顧問
Sheppard Holdings Ltd (不活動公司)	控股公司

備註：上述股份由下開簽署人持有。

簽署： _____ (簽署)
何鍾泰

日期： _____ 2004年4月1日

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

立法會議員利益登記

股份

<u>公司名稱</u>	<u>業務性質</u>
Asiatic Investments Ltd	投資及市場服務
Association of Engineers in Society	工程界專業人員事務
Boston Ltd	物業控股
Capital China Int'l Holdings Ltd	控股公司
Capital China Investment Management Ltd	投資
Capital China Timber Products Ltd	貿易及投資
Deanhirst Holdings Ltd (不活動公司)	投資
DLM Forestry Development Ltd	林務
DLM Timber Marketing Services Ltd	木材銷售
High Win Profits Ltd	投資控股
The HK Institute for Infrastructure Development Ltd	專業團體
Ho Poon Kow Investment Co Ltd (不活動公司)	投資
Ho Wang Consultants Ltd	提供顧問服務
Ho Wang Group Ltd	投資控股
Ho Wang Shea Environmental Sciences Ltd (不活動公司)	法團
Ho Wang Siu Mak Management Ltd	管理顧問服務
Ho Wang SPB Ltd	法團
Mandarin Group Ltd (不活動公司)	汕尾酒店發展
Mouchel Ho Wang Ltd (不活動公司)	基建顧問服務
Paulownia Development Ltd	技術發展
Plural Holdings Ltd (不活動公司)	投資
Public Key Infrastructure Technologies Ltd (不活動公司)	中國項目投資顧問
Sheppard Holdings Ltd (不活動公司)	控股公司

備註：上述股份由下開簽署人持有。

簽署： _____ (簽署)
何鍾泰

日期： _____ 2003年10月19日

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.